

ТАНЦЕВАЛЬНУЮ ГРУППУ ШОНА КАРРЕНА

Художественный руководитель

Помощник художественного руководителя

Танцоры

Художник по свету и технический директор

Менеджер по гастролям группы

Исключительное представительство – компания

Президент компании «Каррен Ивентс, ИНК.»

(Curran Events, INC.)

Шон Каррен

Элизабет Кокер Гирон

Ребекка Арендс

Эван Коупланд

Элизабет Кокер Гирон

Дэвид Гонсьер

Тони Гульетти

Шейн Деннис Рутковски

Рэйчел Салцман

Джо Доран

Е. Джон Пендлтон

«Ай-Эм-Джи Артистс» (IMG Artists)

Габриэлла Госнер

ПРОГРАММА

Металлический сад (2001 г.)

Хореография **Шона Каррена**

Музыка **Тиггера Бенфорда** и **Питера Джоунса**

(музыку можно послушать на сайте joneschord.com)

Световая сценография **Филлипа Сэндстрема**,

воссоздана **Джо Дораном**

Исполняет **Танцевальная группа**

«*Металлический сад*» – это игривый ответ в духе постмодерна на джазовую импровизацию Тиггера Бенфорда и Питера Джоунса для металлической перкуссии и подготовленного фортепиано. Это мерцающее произведение соединяет в себе несовместимые на первый взгляд движения – от традиционных балийских и индонезийских танцев до американских музыкальных театральных форм. Танец для трёх пар и одного постороннего/ведущего, «*Металлический сад*» является произведением, в котором танцоры одновременно выступают для публики и красуются друг перед другом.

Трудные переговоры (2010 г.)

Хореография **Шона Каррена**

Музыка **Георга Фридриха Генделя**, поёт **Дэвид Дэниэлс**

Световая сценография **Джо Дорана**

Исполняют **Ребекка Арендс** или **Тони Джульетти**, **Эван**

Коупланд или **Элизабет Кокер Гирон**, **Дэвид Гонсьер** или

Рэйчел Салцман, и **Шейн Рутковски**

«*Трудные переговоры*» – это танец-разговор между четырьмя людьми с различными взглядами и планами на жизнь. Подразумеваемая история нарастает до агрессивного эксцентричного танца-спора с кульминацией в квартете действующих лиц, которые вынуждены сойтись на том, что они не согласны. Абстрактный визуальный язык жестов в соединении с мощным атлетическим движением показывает нам четырёх танцоров/дипломатов за работой и за игрой.

Социальный дискурс (2007 г.)

Хореография **Шона Каррена**

Музыка **Тома Йорка**

Световая сценография **Джо Дорана**

Исполняют **Ребекка Арендс**, **Эван Коупланд**, **Элизабет Кокер Гирон**, **Дэвид Гонсьер**, **Шейн Рутковски** и **Рэйчел Салцман**.

«*Социальный дискурс*» – это современный городской народный танец для шестерых танцоров, которые по отдельности решают формальную композиционную проблему, пытаются двигаться как выворачивающаяся наружу буква «S». За серией виртуозных и быстрых партнёрских дуэтов следует постоянно меняющееся использование пространства и движения в танце пространственного контрапункта, а солист использует накопленный материал, чтобы решить изящную математическую задачу. В финале мы видим решение этого абстрактного художественного танца двойным трио во взрыве цветной энергии.

По заказу Программы поддержки начинающих талантов и творческого и профессионального развития мастерской танцевального театра Бесси Шёнберг (The Bessie Schönberg/First Light Commissioning and Creative Residency Program of Dance Theater Workshop) при поддержке Фонда Форда (Ford Foundation), федерального агентства «Национальный фонд поддержки искусства» (National Endowment for the Arts), Совета штата Нью-Йорк по искусству (New York State Council on the Arts) и Фонда Джерома Роббинса (Jerome Robbins Foundation), а также Колледжа Св. Бенедикта (Св. Иосифа, штат Миннесота) (The College of St. Benedict (St. Joseph, MN)).

Выступления Танцевальной группы Шона Каррена стали возможны благодаря частичному финансированию со стороны агентства штата «Совет штата Нью-Йорк по искусству» и гранту от Национального фонда поддержки искусства (National Endowment for the Arts), компании «Альтриа Груп, Инк.» (Altria Group, Inc.), и Фонда О'Доннелл-Грин (O'Donnell Green Foundation).

Шон Каррен выражает благодарность танцорам за содействие в постановке этих танцев.

Контактное лицо для получения информации о гастролях :

Р. Майкл Бланко (R. Michael Blanco)

Директор проекта «ДансМоушн Ю-Эс-Эй» (DanceMotion USASM)

Бруклинская академия музыки (БАМ) (BAM)

Лафайетт Авеню, 30 (30 Lafayette Avenue)

Бруклин, NY 11217 (Brooklyn, NY 11217)

Тел. + 1.718.623.7817



BAM



DANCEMOTION
USASM

ТАНЦЕВАЛЬНУЮ ГРУППУ ШОНА КАРРЕНА

Танцевальная группа Шона Каррена «Когда я вижу что-то хорошее, напоминающее мне о том, чем может быть танец в самой своей основе, я просто таю от удовольствия», – заявила Дебора Джоуитт в интервью журналу «Вилладж Войс» (*The Village Voice*), посмотрев выступление Танцевальной группы Шона Каррена. Группа радуется публике с начала своего создания в 1997 г. Шон Каррен, который известен своим остроумием, интеллектом, изобретательностью и незаурядным природным юмором, успешно смешивает несметное число эффектов, получая чрезвычайно оригинальный стиль. Свой первый значительный заказ группа получила в 1997 г. от ежегодного фестиваля искусств «Селебрейт Бруклин» (*Celebrate Brooklyn*) на пьесе «Народный танец для будущего» (*Folk Dance for the Future*). До того Каррен, который ещё ребёнком брал уроки ирландского степа, упорно не хотел использовать свой ирландский голос в своих постановках. Именно начиная с «Народного танца для будущего» (*Folk Dance for the Future*) Каррен стал вносить в свою хореографию элементы ирландского танца, которым он занимался в юности. После получения в 1999 г. приглашения от Танцевального фестиваля Джейкоба Пиллоу на Проект Национального танца группа получила общенациональное признание и с тех пор стала получать многочисленные приглашения, в частности от Театра Джойса (*Joyce Theater*), Театра Нью Виктори (*New Victory Theater*), Мастерской танцевального театра (*Dance Theater Workshop*), Проекта «Данспейс» в Церкви Св. Марка (*Danspace Project at St. Mark's Church*), Центра исполнительских видов искусств «Симфони Спейс» (*Symphony Space*), проекта танцевального центра «Харкнесс Данс на 92-й улице Уай» (*92nd Street Y Harkness Dance*) и программы «Сентрал Парк Саммерстейдж» (*Central Park Summerstage*). Последняя работа Танцевальной группы Шона Каррена «Левый выход», премьера которого состоялась в 2010 г. в Центре исполнительских видов искусства Дебартоло в Университете Нотр-Дам, исследует духовность, веру и религию, раскрывая стремление каждого человека найти смысл и цель в жизни. Недавно группа получила награду – грант Национального танцевального проекта на постановку и гастроли пьесы «Даже здесь», созданной в сотрудничестве с лауреатом премии «Грэмми» группы «Кингз сингерз» из Соединённого Королевства.

Шон Каррен (художественный директор) начал учиться танцу с традиционного ирландского степа, ещё ребенком, в Бостоне, штат Массачусетс. Далее он продолжил свою карьеру, оставив заметный след в мире танца, в качестве ведущего танцора танцевальной группы «Билл Т. Джоунз и Арни Зейн» (*Bill T. Jones/Arnie Zane*). За исполнение роли в пьесе «Тайные пастбища» он получил Нью-Йоркскую премию в области танца и исполнительского искусства («Бессии») (*New York Dance and Performance ("Bessie") Award*). Выпускник, а затем и штатный преподаватель Школы искусств Тиш при Университете Нью-Йорка, Каррен был одним из первых исполнителей в нью-йоркском составе, принимавшим участие в постановке перкуссионной феерии «Стомп» в одном из Нью-Йоркских театров неподалеку от Бродвея. В этом шоу он работал в течение четырёх лет. Он также выступал с сольными танцевальными вечерами на различных площадках по всем Соединённым Штатам, а также в шведском театре Данстейшн и на фестивале «ЭКЗИТ» во Франции. Театральные проекты с участием Каррена включают постановки таких произведений как «Много шума из ничего» и «Сон в летнюю ночь» для Театра Шекспира, юбилейную 20-летнюю постановку «Никсон в Китае» и «Уличная сцена» в Оперном театре Сент-Луиса; хореографию в театре «Нью-Йорк Сити Опера» для постановок таких произведений, как «Звезда», «Альцина», «Турандот», «Гарун и море историй», «Каприччио», а также «Асис и Галатейя»; постановку «Моя жизнь с Альбертиной» в театре «Плейрайтс Хорайзонз» (*Playwrights Horizons*); постановку пьесы Шекспира «Как вам это нравится» в театре «Парк». Каррен дебютировал в «Метрополитан Опера» с хореографией «Ромео и Джульетты». Он режиссировал «Саломею» для Оперного театра в Сент-Луисе, Оперы Сан-Франциско, Оперы Монреаля и Оперы Сан-Диего, а совсем недавно режиссировал «Дочь полка» для Оперного театра в Сент-Луисе. Каррен также

работал на Бродвее в постановках «Мёртвые» Джеймса Джойса для театра «Плейрайтс Хорайзонз» (*Playwrights Horizons*), «Соперники» и «Цимбелин» в театре «Линкольн Центр» (*Lincoln Center Theater*). Он делал постановки для ирландской танцевальной труппы «Тринити» (*Trinity Irish Dance Company*), «АБТ II» (*ABT II*), датской труппы «Аппер Кат» (*Upper Cut Company*), шведского театра танца «Сканес» (*Skånes Dance Theater*), ирландского «Театра танца модерн» (*Irish Modern Dance Theatre*), театра танца «Рири Вудбери» (*Ririe Woodbury Dance Theater*), «Данс Аллой» (*Dance Alloy*), а также для многочисленных кафедр танца в колледжах и университетах. Каррен много преподавал на Фестивале американского танца (*American Dance Festival*), в центре танца «Гарвард Саммер» (*Harvard Summer Dance Center*), на фестивале танца «Бейтс» (*Bates Dance Festival*) и в Бостонской консерватории. Журнал «Айриш Америкэн Мэгэзин» (*Irish American Magazine*) внёс Каррена в свой список «Лучшие 100». Он также был награждён несколькими хореографическими стипендиями от Нью-Йоркского фонда искусств (*New York Foundation for the Arts*). Каррен, для которого самое счастливое время – это начало новой работы или выступление на сцене, продолжает оставаться послем искусства танца, формируя и просвещая танцевальную аудиторию завтрашнего дня.

Элизабет Кокер Гирон (помощник художественного руководителя, танцовщица) прошла обучение в Вашингтонской школе балета (*Washington School of Ballet*) и Национальном балете Кубы (*Ballet Nacional de Cuba*), а затем на несколько сезонов пришла в Вашингтонский балет (*Washington Ballet*). С 2006 г. работает в составе Танцевальной группы Шона Каррена, а с 2009 г. помощником художественного руководителя труппы. Э.Гирон также занимается постановкой танцев и выступает на сцене с Анной Изабель Кейлсон. Элизабет с отличием закончила Колумбийский университет, являясь членом общества «Фи Бета Каппа», и получила учёную степень в области психологии и танца, а также получила степень магистра в области биоповедения в Педагогическом колледже при Колумбийском университете. В настоящее время является аспиранткой Педагогического колледжа и изучает образное представление моторики движений танцорами. Выступала и/или являлась помощником художественного руководителя в постановках для Оперного театра в Сент-Луисе, Оперы Монреаля, Оперы Сан-Диего, Оперы Эль-Пасо и Йельском репертуарном театре. Преподаёт, читает лекции и работает над репертуаром танцевальных групп по всей стране.

Джо Доран (художник по свету и технический директор) работал с различными танцевальными группами, среди которых были «Армитадж Гон! Данс» (*Armitage Gone! Dance*), «Эйч-Ти Чен энд Дансерз» (*HT Chen and Dancers*), «Габриэлла Лансер энд Ко.» (*Gabrielle Lansner and Co.*) и Танцевальная группа Марты Грэхэм (*Martha Graham Dance Company*). Является продюсирующим художественным руководителем и постоянным художником Театральной компании «Эквилатерал» (*Equilateral Theatre Company*), некоммерческой организации, которую он организовал в 2004 г. Недавно разработал художественное оформление адаптации пьесы «Буря» с Олимпией Дукакис в главной роли для проекта театра «Алпайн» (*Alpine Theatre*). Доран занимался художественным оформлением знаменитого театра «Свифт Крик Милл» (*Swift Creek Mill Theatre*) и Фестиваля искусств в театре «Догвуд Делл» (*Dogwood Dell*) в Ричмонде, штат Вирджиния. В 2008 и 2009 гг. удостоен наград «Круга театральных критиков Ричмонда» (*Theatre Critics Circle Award*) как выдающийся художник по свету. Является членом художественного коллектива театра «Резонанс Ансамбль» (*Resonance Ensemble*) в Нью-Йорке, выпускником Школы искусств штата Северная Каролина и членом профсоюза театральных работников «Юнайтед Сеник Артистс Локал 829 (United Scenic Artists Local 829)». Личный сайт: joedorandesign.com.

Е. Джон Пендлтон (менеджер по гастролям) работал в области туризма руководителем группы и переводчиком в бывшем Советском Союзе. Начал свою карьеру в исполнительском искусстве



ТАНЦЕВАЛЬНУЮ ГРУППУ ШОНА КАРРЕНА

в качестве менеджера по гастроям и переводчика групп русских исполнителей в Соединённых Штатах, а затем стал менеджером группы «Тихоокеанский северо-западный балет», г.Сиэтл. Каждый год Пендлтон работает на Эдинбургском международном фестивале, а также работает как штатный менеджер и менеджер по гастроям таких исполнительских групп, как опера, балет и оркестр Большого театра, Санкт-Петербургская филармония, Московский государственный симфонический оркестр, Гамбургский балет, балет Парижской оперы.

Рекбекка Арендс (танцовщица) имеет степень бакалавра истории и афроамериканских наук Университета Висконсин-Медисон. Арендс обучалась в Школе Эйли под руководством Дениз Джефферсон и стала лауреатом премии Фонда Опры Уинфри. Арендс танцует в Танцевальной группе Шона Каррена и оказывала помощь в преподавании репертуара Шона Каррена в Школе Эйли/Университете Фордхэм, а также в Школе искусств Тиш при Нью-Йоркском университете. Среди других выдающихся достижений в Нью-Йорке необходимо отметить её работы в «РОСАРИО», «Пророчество» Джудит Джемисон, «Память» Элвина Эйли с Театром танца Элвина Эйли и «Поцелуй» Тино Сигала в Музее Соломона Р. Гуггенхайма. Совсем недавно она играла Энибодиз в «Вестсайдской истории» в Опере Эль-Пасо. Арендс является членом Гильдии актёров экрана и снималась в рекламных роликах и печатной рекламе, а также озвучивала роли.

Эван Коупланд (танцор) родился в г. Фрамингем, штат Массачусетс, вырос в г. Кэмп Хилл, штат Пенсильвания. В юные годы Коупланд занимался танцами в Центре танца «Уиводау» (Wewodau). Он продолжил своё образование в Школе искусств Тиш при Нью-Йоркском университете, где получил степень бакалавра изящных искусств в области танца, а затем учился за границей в Экспериментальной академии танца Зальцбурга. Далее он работал с Танцевальной группой Шона Каррена. Коупланд также работал с Кайлом Абрахамом/танцевальная группа «АИМ» («Абрахам ин Моушн») (AIM), Венди Блюм, Стивенем Копловицем, Брук Нотари и Элке Риндфляйш. Он участвует в работе Федерации футбола по правилам круглого поля, созданной Греггом Мэнли. В 2008 г. Коупланд начал работать с группой «Шен Уэй Данс Артс» (Shen Wei Dance Arts). Он в полном восторге от работы с Танцевальной группой Шона Каррена в этом проекте.

Дэвид Гонсьер (танцор) родился и вырос в Нью-Йорке. Он поздно пришёл в мир танца и начал заниматься танцами, будучи студентом факультета философии в колледже Скидмор. После окончания колледжа и возвращения в Нью-Йорк он учился искусству танца в школе Пола Тэйлора и Элвина Эйли, а также у многих других прекрасных учителей и хореографов. Гастролировал по странам США,

Европы и Азии, участвуя в представлениях танца модерн, оперных постановках и мюзиклах.

Тони Джульетти (танцор) получил степень бакалавра изящных искусств в области танца в Школе искусств Тиш при Нью-Йоркском университете. По окончании Школы он стал одним из учредителей Танцевальной группы Шона Каррена и выступал в ней с 1997 г. по 2004 г. Помимо работы в Танцевальной группе Шона Каррена, Джульетти имел честь работать и танцевать с Питером Пуччи, группой «Брайан Брукс Мувинг Компани» (Brian Brooks Moving Company), Беном Мунистери, а также выступал на сцене Нью-Йоркской Оперы и театра «Метрополитен Опера». В настоящее время он является режиссёром-постановщиком в танцевальной программе Школы Помфрет (г. Помфрет, штат Коннектикут). Он также преподавал по всему северо-востоку страны, включая Гарвардский университет, Университет Роджера Уильямса, Университет Адельфи и Школу Гротон. Джульетти принадлежит несколько рекордов по количеству голов, забитых в выступлениях за хоккейную команду Нью-Йоркского университета, а в настоящее время он является судьёй Первого Дивизиона чемпионата по хоккею с шайбой. Он благодарен Каррену и его великолепной группе за возможность возвратиться и снова начать выступать.

Шейн Рутковски (танцор) окончил с отличием Линкольн-центр Фордхэмского университета. Список достижений включает выступления в Танцевальной группе Шона Каррена, театре танца «Элисон Чейс Перформанс» (Alison Chase Performance), шоу «Дети степа» и «Шаг вперёд 2: Улицы». В перерывах между выступлениями на сцене он преподаёт в школе хореографии «Степ он Бродвей» (Steps on Broadway). Для получения более подробной информации посетите сайт: Shanewho.info

Рейчел Салцман (танцовщица) родилась и выросла в Нью-Йорке, где проходила обучение в Школе американского балета и Школе Пола Тэйлора. Работала с группой «КорбинДансис» (CorbinDances), Рамоном Оллером (Ramon Oller), группой «ЛоттДанс» (LottDance) и Джоуди Сперлинг (Jody Sperlign)/«В замедленном темпе» (Time Lapse). Будучи также артисткой цирка, Салцман демонстрирует свою хореографию на воздушном кольце, шёлковых лентах и воздушном гамаке, а также в номерах оригинального жанра, представляющих собой синтез танца, стойки на руках и пластической гимнастики. Регулярно выступает в Нью-Йорке и Лондоне, включая среди прочих театр «Бокс» (the Box), шоу «Плавучее кабаре» (Floating Kabarette) и театр «Хиро Болрум» (Hiro Ballroom). Недавно её выступление было частью американской экспозиции на Венецианском биеннале – она исполняла 17-минутное акробатическое соло на муляже самолётного пассажирского сиденья первого класса.

Контактная информация для справок о гастроях:

Компания «Ай-Эм-Джи Артистс» (IMG Artists)
Карнеги Холл Тауэр (Carnegie Hall Tower)
5-й этаж, Запад 57-я улица, 152 (152 West 57th Street, 5th Floor)
Нью-Йорк, NY 10019 (New York, NY 10019)
Тел.: 212.994.3500
artistsny@imgartists.com

ПОДДЕРЖИТЕ ТАНЦЕВАЛЬНУЮ ГРУППУ ШОНА КАРРЕНА

Для продолжения своей работы Танцевальная группа Шона Каррена полагается на поддержку организаций и частных лиц по всей стране. Просим вас рассмотреть возможность сделать пожертвование в пользу Танцевальной группы Шона Каррена на развитие её творчества. Пожертвования можно направлять по адресу: Компания «Каррен Ивентс Инк.», Нью-Йорк (Curran Events, Inc., 21 First Avenue #18, New York, NY 10003). В соответствии с определением, данным в Разделе 501(c)(3), Танцевальная группа Шона Каррена («Каррен Ивентс Инк.») является некоммерческой организацией, а по закону все благотворительные взносы полностью освобождаются от налогообложения. Ваше пожертвование будет подтверждено.

Благодарим вас за поддержку.



DANCE MOTION
USA™

ТАНЦЕВАЛЬНУЮ ГРУППУ ШОНА КАРРЕНА

О ПРОГРАММЕ «ДАНСМОУШН Ю-ЭС-ЭЙ» (DANCEMOTIONUSASM)

«ДансМоушн Ю-Эс-Эй» – это программа Бюро по вопросам образования и культуры при Государственном департаменте США, которую продюсирует БАМ (Бруклинская академия музыки). Цель программы – изучение, распространение и исследование опыта современного американского танца для зарубежных зрителей.

С марта по июнь 2012 г. четыре танцевальные группы будут выступать с одномесячными гастролями в разных регионах мира: Танцевальная группа «Ренни Харрис Пьюармувмент» (Rennie Harris Puremovement) (Египет, Израиль, Палестинские территории – Западный берег); Танцевальная группа Шона Каррена (Казахстан, Киргизская Республика, Туркменистан); Танцевальная группа «Джаз Тэп Ансамбль» (Jazz Tap Ensemble) (Демократическая республика Конго, Мозамбик, Республика Конго, Зимбабве); и «Трей МакИнтайр Проджект» (Trey McIntyre Project) (Китай, Корея, Филиппины, Вьетнам).

Посольства США поддерживают партнёрские связи с ведущими культурными, социальными, общинными организациями и образовательными учреждениями для осуществления уникальных проектов с проживанием за рубежом, создающих возможности для сотрудничества и обмена. Публичные выступления дополняются мастер-классами, лекциями, показательными уроками, семинарами, работой со СМИ и общением с артистами страны пребывания. С целью установления широких и жизненно важных связей особое внимание уделяется работе с неимущими и обездоленными молодыми людьми. Рамки проекта расширяются за счёт учебных и контекстуальных материалов. Посетите сайт программы: DanceMotionUSA.org

ПАРТНЁРЫ

Бюро по вопросам образования и культуры при Государственном департаменте США развивает взаимопонимание между Соединёнными Штатами и другими странами путём осуществления образовательных и обменных программ. Через свой отдел культурных программ Бюро поддерживает различные программы культурного обмена, которые направлены на поддержку внешней политики США, способствуют развитию художественного мастерства американских исполнителей и демонстрируют уважительное отношение Америки к культуре и традициям других стран.

Миссия БАМ – стать домом для смелых артистов, зрителей и идей, с вовлечением зарубежной и местной общественности. Её долгосрочная цель – создать особую среду, в которой её зрителям предлагалось бы широкое разнообразие стимулирующих и обогащающих культурных программ. БАМ находится в Бруклине, г. Нью-Йорк, и является старейшим центром исполнительских искусств в США, который в 2012 г. отмечает свой 150-летний юбилей. Посетите сайт BAM.org

ПРОГРАММА ОСУЩЕСТВЛЕНА БЛАГОДАРЯ

ОРГАНИЗАЦИЯ И
ФИНАНСИРОВАНИЕ



ПРОДЮСИРОВАНИЕ



ЗНАЧИТЕЛЬНУЮ ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ПОДДЕРЖКУ ОКАЗАЛИ

J.P.Morgan



ROBERT
STERLING
CLARK
FOUNDATION

